

Gentili clienti,

siamo un po' in vacanza ed usiamo il tempo fino a metà febbraio 2019 anche per dotarci di una nuova centrale termica a gas naturale, a complemento della termopompa con recupero di calore dall'aria condizionata e dalle celle frigorifero e congelatore.

Al piacere di accogliervi nuovamente dal 12 febbraio 2019 in poi, auguriamo un sereno periodo natalizio ed i migliori auguri per l'anno nuovo

Sehr geehrte Gäste,

wir gönnen uns etwas Ferien und zur selben Zeit nützen wir die Zeit bis Mitte Februar 2019 um eine neue Heizungsanlage einzubauen. Die Heizanlage wird mit natürlichem Gas betrieben, zusammen mit einer Wärmepumpe welche die Abwärme von Klimaanlage und Frigors der Küche nutzt.

Wir freuen uns, Sie wieder ab dem 12. Februar 2019 bei uns begrüßen zu dürfen, und wünschen frohe Festtage und ein guter Start ins neue Jahr

Dear guests,

we are taking some holidays, and we use the time up to mid-February 2019 to change the heating system. The new system will heat with natural gas, combined with heat recuperation from air-conditioning and kitchen fridges.

We would be pleased to welcoming you back as of February 12<sup>th</sup>, 2019 and wish you a joyfull holiday season and a wonderful start into the new year.

Familie Roland Galliker e Thomas Galliker

